

VT-8280

Men shaver

Электрическая
бритва

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	4
GB	Manual instruction	11
KZ	Пайдалану нұсқасы	16
UA	Інструкція з експлуатації	22
KG	Пайдалануу боюнча нускама	28
RO	Instrucțiune de exploatare	34

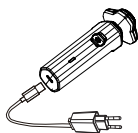
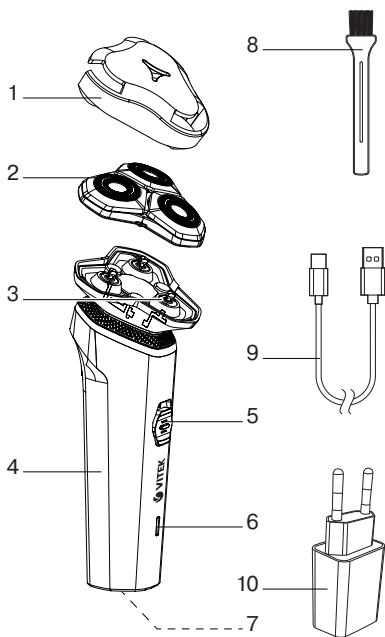


Рис. 1



Рис. 2

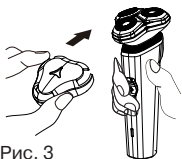


Рис. 3

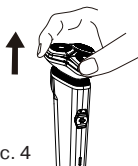


Рис. 4

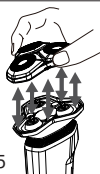


Рис. 5

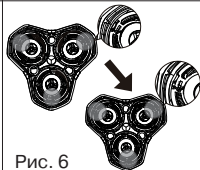


Рис. 6

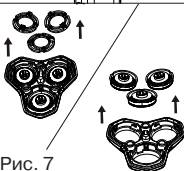


Рис. 7

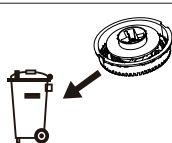


Рис. 8

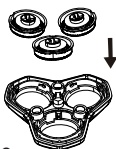


Рис. 9

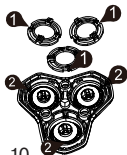


Рис. 10

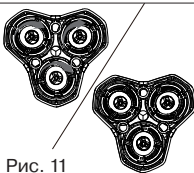


Рис. 11

РУССКИЙ

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БРИТВА VT-8280

Электрическая роторная электробритва для сухого бритья.

ОПИСАНИЕ

1. Защитный колпачок
2. Бреющие головки
3. Привод бреющих головок
4. Корпус
5. Кнопка включения/выключения
6. Индикатор работы / зарядки аккумуляторной батареи
7. Гнездо для подключения USB-кабеля
8. Щётка для чистки
9. USB-кабель «Type-C»
10. Блок питания

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в настоящей инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первой зарядкой аккумуляторной батареи убедитесь, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению блока питания.
- Прибор следует использовать только с блоком питания, поставляемым с прибором.
- Используйте электробритву только по назначению.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Выключайте бритву в перерывах в работе, а также в тех случаях, когда не пользуетесь ею.
- Не заряжайте устройство в местах с повышенной влажностью и температурой.
- Производите зарядку аккумулятора при температуре от +5°C до +35°C и при относительной влажности не более 80%.
- Для подзарядки электробритвы пользуйтесь только тем USB-кабелем, который входит в комплект поставки.

- Не располагайте блок питания, USB-кабель рядом с горячими поверхностями или вблизи открытого огня.
- Запрещается погружать бритву, блок питания, USB-кабель в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание травм не пользуйтесь бритвой, если повреждены неподвижные сетки бреющих головок или вращающиеся ножи.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Используйте устройство во время работы и в перерывах между рабочими циклами в месте, недоступном для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВА-

РУССКИЙ

НИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОБРИТВЫ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Зарядка аккумуляторной батареи

Перед первым использованием бритвы или после длительного перерыва в её эксплуатации необходима 1,5-часовая зарядка аккумуляторной батареи.

- Вставьте разъём кабеля «USB» (9) в гнездо зарядки аккумуляторной батареи (7), второй разъём кабеля «USB» (9) вставьте в блок питания (10) (рис. 1).
- Вставьте блок питания (10) в электрическую розетку, при этом загорится красным цветом индикатор (6), когда индикатор (6) загорится белым цветом, выньте блок питания (10) из электрической розетки.
- Время полной зарядки аккумуляторной батареи около 1,5 часа, не рекомендуется превышать время зарядки аккумуляторной батареи.
- Зарядка аккумуляторной батареи хватает приблизительно на 60 минут непрерывной работы бритвы.

Примечание: зарядку аккумуляторной батареи машинки можно проводить, подключив разъём кабеля «USB» к персональному компьютеру, ноутбуку или к внешнему аккумулятору «Power Bank».

Примечание:

- Производите повторную зарядку аккумуляторной батареи только после её полной разрядки.
- Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от +5° C до +35° C.
- Если вы не пользовались бритвой в течение месяца и более, полностью зарядите её перед использованием.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать бритву при повреждении бреющих головок (2).

- Наилучшие результаты бритья, когда лицо сухое, поэтому, брейтесь до или через некоторое время после мытья лица.
- Вашей коже потребуется некоторое время, чтобы привыкнуть к этой бритвенной системе.

- Снимите защитный колпачок (1).
- Включите бритву, нажав кнопку включения/выключения (5), при этом загорится белым цветом индикатор (6).
- Слегка касаясь кожи, перемещайте бреющий блок, совершая одновременно возвратно-поступательные и вращательные движения (рис. 2).
- По окончании бритья выключите бритву, нажав кнопку включения/выключения (5), закройте бреющие головки (2) защитным колпачком (1) и уберите бритву (рис. 3).

ЧИСТКА И УХОД

Для поддержания оптимальной производительности производите чистку бреющего блока после каждого использования или после нескольких циклов использования бритвы.

- Выключите бритву, нажав на кнопку включения/выключения (5), при этом индикатор работы (6) погаснет.
- Для удобства очистки бреющих головок (2) снимите их с привода бреющих головок (3), потянув по направлению вверх (рис. 4).

Примечание: бреющие головки (2) снимаются с усилием, так как используется магнитная система крепления бреющих головок (2) (рис. 5).

- Используя щеточку (8), очистите бреющие головки (2), как с внутренней, так и с наружной стороны, очистите и привод (3) бреющих головок (2).
- Смахнув щеточкой (8) волосы, вы можете ополоснуть бреющие головки (2) тёплой водой (рис. 6).
- Перед установкой бреющих головок (2) на место, убедитесь, что они чистые и сухие. Установите бреющие головки (2) на привод (3) (рис. 5).
- Закройте бреющие головки (2) защитным колпачком (1).
- Корпус бритвы (4) протрите мягкой слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки металлические щетки и абразивные моющие средства, и любые растворители.

Смазка бреющих головок

Для оптимального ухода за бритвой, время от времени, следует добавлять по капле машинного масла на каждую бреющую головку, можно использовать смазочное масло, используемое в машинках для стрижки волос. Масло наносится на внешнюю поверхность сеток бре-

РУССКИЙ

ющих головок, и слегка растирается пальцем. Включив бритву на короткое время, нужно дать возможность маслу покрыть нижнюю часть сеток и вращающихся лезвий. Процедура занимает менее минуты. Масло используется по мере потребности, например, если вы часто промываете бреющий блок под струей тёплой воды, то смазывать нужно чаще, практически после каждого ополаскивания бреющих головок (2).

При появлении постороннего шума, включите бритву и нанесите по капельке масла на внешнюю поверхность каждой сетки. Убедитесь в исчезновении постороннего шума, выключите бритву. Удалите излишки масла салфеткой.

Внимание! Используйте только масло для бритв и машинок. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для смазки растительное масло, смесь масла с растворителями. Растворители подвержены испарению, после чего оставшееся густое масло может замедлить скорость вращения лезвий.

ХРАНИЕНИЕ

- Перед тем, как убрать бритву на хранение, произведите её чистку и смазку.
- Закройте бреющие головки (2) защитным колпачком (1).
- Храните бритву в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Бритва содержит аккумуляторную батарею, подлежащую утилизации. Перед тем как избавиться от пришедшей в негодность электробритвы, необходимо полностью разрядить, а после этого извлечь из неё аккумуляторную батарею и действовать по принятым в вашей стране правилам утилизации вредных отходов. Не выбрасывайте бритву, пока не удалите из неё встроенную аккумуляторную батарею.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Бритва – 1 шт.

USB-кабель «Type-C» – 1 шт.

Защитный колпачок – 1 шт.

Щёточка для чистки – 1 шт.

Блок питания – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электрическая бритва

Электропитание: 3,2 В, встроенная аккумуляторная

батарея Li-ion 600 мАч 3,2 В

Входное напряжение: 5 В  1,0 А

Время зарядки: 90 мин

Время непрерывной работы: 60 мин

Блок питания

Электропитание: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Выходное напряжение: 5,0 В  1,0 А

Номинальная потребляемая мощность: 5 Вт



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

РУССКИЙ



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ А, 15-Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

ДЛЯ СВЯЗИ: РФ, 117452, Г. МОСКВА,
ЧЕРНОМОРСКИЙ БУЛЬВАР, ДОМ 17, КОРП.1, ЭТАЖ 4,
ОФИС 401, КАБ.1.

Тел.: +7 (499) 685-48-18, e-mail: info@vitek.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

MEN SHAVER VT-8280

Electric rotary shaver for dry shaving.

DESCRIPTION

1. Protection cap
2. Shaving heads
3. Shaving heads drive
4. Body
5. On/off button
6. Operation/battery charging indicator
7. USB cord connection socket
8. Cleaning brush
9. «Type-C» USB cord
10. Power supply unit

SAFETY MEASURES

Before using the unit, thoroughly read through this instruction manual and keep it for future reference.

Use the unit for the intended purposes only as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage, harm the user or damage his/her property.

- Before charging the battery for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to power supply unit voltage.
- Use the unit only with the power supply unit supplied.
- Use the men shaver only for the intended purposes.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Switch the shaver off during pauses in operation or when you are not using it.
- Do not charge the unit in places with high humidity and temperature.
- Charge the battery at the temperature from +5°C to +35°C and relative humidity not more than 80%.
- Only use the USB cord supplied with the unit to charge the shaver.
- Do not place the power supply unit near hot surfaces or open flame.
- Do not immerse the shaver, power supply unit, USB cable into water or any other liquids.
- To avoid injury do not use the shaver with damaged stationary shaving head nets or rotating blades.
- For child safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- This unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.

ENGLISH

- During operation and breaks between operation cycles, the unit should be placed out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

USING OF MEN SHAVER

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

Battery charging

Before using the shaver for the first time or after a long period of inactivity the battery needs to be charged for 1,5 hours.

- Insert the «USB» cord (9) connector into the battery charging socket (7), insert the second «USB» cord (9) connector into the power supply unit (10) (pic. 1).
- Plug the power supply unit (10) into the mains socket, the indicator (6) will light up red, when the indicator (6) lights up white, remove the power supply unit (10) from the mains socket.
- Full charging of the battery takes about 1.5 hours, do not exceed the charging time of the battery.
- Full charging of the battery is enough approximately for 60 minutes of continuous operation of the shave.

Note: *the battery of the unit can be charged by connecting the USB cord connector to a personal computer, laptop or to an external «Power Bank» battery.*

Notes:

- *Recharge the battery only after its full discharge.*
- *Charge the battery at the temperature from +5°C to +35°C.*
- *If you haven't used the shaver for a month or longer, fully charge it before use.*

ENGLISH

USAGE

ATTENTION! *Do not use the shaver when the shaving heads (2) are damaged.*

- The best shaving results are when the face is dry, so shave before or some time after washing your face.
- It will take some time for your skin to get used to this shaving system.
- Remove the protection cap (1).
- Switch the shaver on by pressing the on/off button (5), and the indicator (6) will light up white.
- Touching the skin slightly, move the shaver block back and forth and rotationally at the same time (pic. 2).
- After shaving switch the shaver off by pressing the on/off button (5), cover the shaving heads (2) with the protection cap (1) and take the shaver away for storage (pic. 3).

CLEANING AND MAINTENANCE

For an optimum performance, clean the shaving block after each use or after several shaving cycles.

- Switch the shaver off by pressing the on/off button (5), the operation indicator (6) will go out.
- To make the shaving heads (2) cleaning easy, remove them from the shaving heads drive (3) by pulling upwards (pic. 4).

Note: *the shaving heads (2) are removed with effort, since a magnetic system for attaching the shaving heads (2) is used (pic. 5).*

- Using a brush (8), clean the shaving heads (2) both from the inside and the outside, and clean the shaving heads (2) drive (3).
- After brushing away the hair you can rinse the shaving heads (2) with warm water (pic. 6).
- Before installing the shaving heads (2) to their place, make sure they are clean and dry. Install the shaving heads (2) on the drive (3) (pic. 5).
- Put the protection cap (1) on the shaving heads (2).
- Wipe the shaver body (4) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use metal brushes and abrasive detergents, and any solvents for cleaning.

Shaving heads lubrication

For an optimum shaver maintenance, add from time to time a drop of lubricant on each shaving head, you can use lubricating oil used in hair clippers. Apply the shaver lubricant on the outer surface of the shaving heads nets and rub slightly with your finger. After switching the shaver on for a short time, let the lubricant spread over the underside of the nets and the rotating blades. Apply the lubricant as needed, for example, if you often rinse the shaving block with warm water, you need

ENGLISH

to lubricate it more frequently, almost after each rinsing of the shaving heads (2).

If abnormal noise appears, switch the shaver on and apply a drop of lubricant to the outer surface of each net. Make sure the abnormal noise has disappeared and switch the shaver off. Remove excess lubricant with a cloth.

Attention! Use only shaver or clipper lubricant. DO NOT USE vegetable oil, mixture of oil and solvents for lubrication. Solvents tend to evaporate, whereupon the thick lubricant remains may slow down the blades rotation.

STORAGE

- Before storing the shaver, clean and lubricate it.
- Put the protection cap (1) on the shaving heads (2).
- Keep the shaver in a dry cool place out of reach of children and handicapped persons.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The shaver is provided with a disposable battery. Before you throw away the inoperative shaver discharge the battery completely, remove it and dispose of it according to the hazardous waste disposal regulations of your country.

Do not throw away the shaver until you remove the builtin battery.

DELIVERY SET

Men shaver – 1 pc.

«Type-C» USB cord – 1 pc.

Protective cap – 1 pc.

Cleaning brush – 1 pc.

Power supply unit – 1 pc.

Manual – 1 pc.

Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Electric shaver

Power supply: 3.2 V, built-in rechargeable battery Li-ion 600 mAh 3.2 V

Input voltage: 5 V  1.0 A

Charging time: 90 min

Continuous operation time: 60 min

Power supply unit

Power supply: 100-240 V ~ 50 Hz 0.2 A

Output voltage: 5.0 V  1.0 A

Nominal power consumption: 5 W

ENGLISH



ATTENTION! Do not use the unit near water in the bathrooms, showers, swimming pools etc.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

ЭЛЕКТРЛІК ҰСТАРА VT-8280

Құрғақ қырынуға арналған электрлік роторлы электр ұстара.

СИПАТТАМАСЫ

1. Қорғаныс қалпақшасы
2. Қырылатын бастиек
3. Қырыну бастиектерінің жетегі
4. Корпусы
5. Қосу/сөндіру батырмасы
6. Аккумуляторлық батареяның зарядтау/жұмыс жасау индикаторы
7. USB-кабелді қосуға арналған ұя
8. Тазалауға арналған қылшақша
9. USB-кабель «Type-C»
10. Қуат блогы

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құралды пайдалану беру алдында осы пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны анықтама материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Құралды тек осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана қолдану керек. Құралды дұрыс қолданбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Аккумуляторлық батареяны бірінші рет зарядтау кезінде электр желісіндегі кернеудің қуаттандыру блогының кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспаппен бірге жеткізілетін қуаттандыру блогымен ғана аспапты пайдалану қажет.
- Электрлік ұстараны мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды бақылаусыз қалдырмаңыз.
- Ұстараны жұмыс кезіндегі үзілістерде, сондай-ақ оны пайдаланбайтын кезде өшіру керек.
- Құралды ылғалдылығы мен температурасы жоғары жерлерде қуаттандыруға болмайды.
- Аккумуляторды қуаттандыруды +5°C бастап +35°C дейінгі температурада және 80% аспайтын салыстырмалық ылғалдылықта жүргізіңіз.
- Электр ұстараны зарядтау үшін жеткізілім жиынтығына енетін USB-кабелді ғана пайдаланыңыз.
- Қуаттандыру блогын, USB-кабелді ыстық беттерге немесе ашық оттың қасына қоймаңыз.
- Ұстараны, қуаттандыру блогты, USB-кабелді суға немесе кез келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Жарақаттарға жол бермеу үшін қыратын бастиектердің қозғалмайтын торлары немесе айналатын ұстаралары бүлінген болса, ұстараны пайдаланбаңыз.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.

ҚАЗАҚША

- Балалардың қауіпсіздігі үшін орама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Берілген құрал балалардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Құралды ол жұмыс істеп тұрғанда және жұмыс айналымы арасындағы үзілістерде балалардың қолы жетпейтін жерде пайдаланыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тууға жол бермеу үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы керек.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, қандай да бір ақаулығын байқасаңыз, сонымен қатар құрылғы құлаған жағдайда оны розеткадан ажыратып, оны кез келген авторланған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына кепілдік талонында және www.vitek.ru сайтында көрсетілген байланыс мекен-жайлары бойынша хабарласуларыңызға болады.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ЭЛЕКТРЛІ ҰСТАРАНЫ ПАЙДАЛАНУ

Тасымалданғаннан кейін немесе құрылғы төмен температурада сақталған жағдайда оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

Аккумуляторлық батареяны қуаттандыру

Ұстараны алғашқы пайдалану алдында немесе оны пайдаланудағы ұзақ үзілістен кейін аккумуляторлық батареяны 1,5 сағат бойы зарядтау керек.

- «USB» (9) кабель қосқышын аккумуляторлық батарея (7) зарядтау ұясына салыңыз, екінші «USB» (9) кабель қосқышын қуат блогына (10) салыңыз (сур. 1).

ҚАЗАҚША

- Қуат блогын (10) электр розеткасына салыңыз, осы ретте индикатор (6) қызыл түспен жанады, индикатор (6) ақ түспен жанғанда, қуат блогын (10) электр розеткасынан суырып алыңыз.
- Аккумуляторлық батареяны толық зарядтау уақыты шамамен 1,5 сағатты құрайды, аккумуляторлық батареяны зарядтау уақытынан асыру ұсынылмайды.
- Аккумулятор батареясының заряды ұстараның шамамен 60 минут үздіксіз жұмыс істеуіне жеткілікті.

Ескертпе: машинаның аккумуляторлық батареясын зарядтауды «USB» кабелінің қосқышын жеке компьютерге, ноутбукке немесе «Power Bank» сыртқы аккумуляторына қосу арқылы жасауға болады.

Ескертпе:

- Аккумуляторлық батареяның қайта қуаттан дырылуын тек оның толық қуаты таусылғанда жасаңыз.
- Аккумуляторлық батареяны қуаттандыруды +5° бастап +35° дейінгі температурада жүргізу керек.
- Егер сіз ұстараны бір ай және одан көп уақыт бойы пайдаланбасаңыз, оны пайдалану алдында толық қуаттандырыңыз.

ҚОЛДАНУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қырыну бастиегі (2) зақымдалған жағдайда ұстараны қолдануға тыйым салынады.

- Бет құрғақ болған кезде қырынудың ең жақсы нәтижелері болады, сондықтан бетіңізді жуар алдында немесе жуғаннан соң біраз уақыттан кейін қырыңыз.
- Бұл ұстара жүйесіне үйрену үшін теріңізге біраз уақыт қажет.
- Қорғаныс қақпақшасын (1) шешіңіз.
- Қосу/өшіру түймесін (5) басып, ұстараны қосыңыз, осы ретте жұмыс индикаторы (6) ақ түспен жанады.
- Теріге сәл тигізіп, бір уақытта әрі-бері және айналмалы қозғалыстар жасап, қыратын блокты қозғаңыз (сур. 2).
- Қырынып болғаннан кейін қосу/өшіру батырмасын (5) басып, ұстараны өшіріңіз, қыратын бастиекті (2) қорғаныс қақпақшамен (1) жабыңыз және ұстараны алып қойыңыз (сур. 3).

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

Қырынатын блоктың тиімді өнімділігін қолдап отыру үшін әр пайдаланған сайын немесе бірнеше пайдалану циклі өткеннен кейін тазалауды жүзеге асырып отырыңыз.

- Қосу/өшіру батырмасын (5) басу арқылы ұстараны өшіріңіз, осы ретте жұмыс индикаторы (6) сөнеді.
- Қырыну бастиегін (2) оңай тазалау үшін, оларды қырыну бастиегінің жетегінен (3) жоғары қарай тартып шешіп алыңыз (сур. 4).

Ескертпе: қырыну бастиегі (2) күшпен шешіледі, өйткені қырыну бастиегін (2) бекітудің магниттік жүйесі қолданылады (сур. 5).

ҚАЗАҚША

- Қылшақшаны (8) пайдаланып, қырынатын бастиекті (2) ішкі және сыртқы жағынан тазалаңыз, қырынатын бастиек (2) жетегін (3) де тазалаңыз.
- Қылшақшамен (8) шашты тазалағаннан кейін, қырыну бастиегін (2) жылы сумен шаюға болады (сур. 6).
- Қырыну бастиегін (2) орнына қоймас бұрын, олардың таза және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз. Қырыну бастиегін (2) жетекке (3) орнатыңыз (сур. 5).
- Қырыну бастиектерін (2) қорғаныс қақпақшасымен (1) жабыңыз.
- Ұстара корпусын (4) жұмсақ, сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Тазалау үшін металл қылшақтар мен абразивті жуғыш заттарды, сондай-ақ кез келген еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

Қырынатын бастиекті майлау

Ұстараға оңтайлы күтім жасау үшін, мезгілімен әр қырыну бастиегіне шаш қырқатын машиналарда қолдануға болатын бір тамшы майлайтын майын тамызу керек. Май қырыну бастиек торларының сыртқы бетіне тамызылады және саусақпен аздап жағылады. Ұстараны қысқа уақытқа қосып, майдың торлар мен айналмалы жүздердің төменгі бөлігін майлауына мүмкіндік беру керек. Май қажет болған жағдайда қолданылады, мысалы, егер сіз қырыну блогын жылы су ағынының астында жиі жуатын болсаңыз, онда қырыну бастиегін (2) әр шайған сайын, жиірек майлау керек.

Егер бөгде шу пайда болса, ұстараны қосып, әр тордың сыртына май тамшысын жағыңыз. Бөтен шудың жоғалғанына көз жеткен соң, ұстараны сөндіріңіз. Артық майды майлықпен алып тастаңыз.

Назар аударыңыз! Ұстара мен машиналарға арналған майды ғана қолданыңыз. Майлау үшін өсімдік майын, еріткіштер қосылған майлар қоспасын ҚОЛДАНБАҢЫЗ. Еріткіштер булануға бейім, содан кейін қалған қою май жүздердің айналу жылдамдығын баяулатуы мүмкін.

САҚТАЛУЫ

- Ұстараны сақтауға алып қоймас бұрын, оны тазалап алыңыз және майлаңыз.
- Қырыну бастиектерін (2) қорғаныс қақпақшасымен (1) жабыңыз.
- Ұстараны салқын құрғақ жерде, балалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Ұстара кәдеге жаратылуы тиіс аккумуляторлық батареядан тұрады. Жарамсыз болған ұстараны тастау алдында, оны толық қуатсыздандыру, ал содан кейін аккумуляторлық батареяны шығару керек және өз еліңізде қабылданған

ҚАЗАҚША

зиян қоқыстарды қайта өңдеу ережелері бойынша әрекет ету керек.

Оған кірістірілген аккумуляторлық батареяны алмай тұрып, ұстараны лақтыруға болмайды.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИНАҒЫ

Ұстара – 1 дн.

USB-кабель «Type-C» – 1 дн.

Қорғаныш қалпақшасы – 1 дн.

Тазалауға арналған қылшақ – 1 дн.

Қуаттандыру блогы – 1 дн.

Нұсқаулық – 1 дн.

Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электрлік ұстара

Электрқоректенуі: 3,2 В, кіріктірілген аккумуляторлық

батарея Li-ion 600 мАс 3,2 В

Кіріс кернеуі: 5 В  1,0 А

Қуаттандыру уақыты: 90 мин

Үздіксіз жұмыс істеу уақыты: 60 мин

Қуаттау блогы

Электрқоректенуі: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Шығыс кернеуі: 5,0 В  1,0 А

Номиналдық тұтыну қуаттылығы: 5 Вт



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты су маңында ванна бөлмесінде, душта, бассейнде және т.б. жерлерде пайдалануға болмайды.

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.

Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды

ҚАЗАҚША

қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@vitek.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНСЬКА

ЕЛЕКТРИЧНА БРИТВА VT-8280

Електрична роторна електробритва для сухого гоління.

ОПИС

1. Захисний ковпачок
2. Бриючі головки
3. Привід бриючих головок
4. Корпус
5. Кнопка увімкнення/вимкнення
6. Індикатор роботи/заряджання акумуляторної батареї
7. Гніздо для підключення USB-кабелю
8. Щіточка для чищення
9. USB-кабель «Type-C»
10. Блок живлення

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим зарядженням акумуляторної батареї переконайтеся, чи відповідає напруга в електричній мережі робочій напрузі блоку живлення.
- Пристрій слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається з пристроєм.
- Використовуйте електробритву тільки за призначенням.
- Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте бритву у перервах в роботі, а також у тих випадках, коли не користуєтеся нею.
- Не заряджайте пристрій в місцях з підвищеною вологістю та температурою.
- Заряджайте акумулятор при температурі від +5°C до +35°C та при відносній вологості не більше 80%.
- Для підзаряджання електробритви користуйтеся тільки тим USB-кабелем, який входить до комплекту постачання.
- Не розташовуйте блок живлення та USB-кабель поруч з гарячими поверхнями або поблизу відкритого вогню.
- Забороняється занурювати бритву, блок живлення, USB-кабель у воду або у будь-які інші рідини.

УКРАЇНЬСЬКА

- Щоб уникнути травм, не користуйтеся бритвою, якщо пошкоджені нерухомі сітки голільних головок або обертові ножі.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою. **Небезпека задушення!**

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Використовуйте пристрій під час роботи та у перервах між робочими циклами у місці, недоступному для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОБРИТВИ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

УКРАЇНСЬКА

Заряджання акумуляторної батареї

Перед першим використанням бритви або після тривалої перерви в її експлуатації необхідне 1,5-годинне заряджання акумуляторної батареї.

- Вставте роз'єм кабелю «USB» (9) у гніздо заряджання акумуляторної батареї (7), другий роз'єм кабелю «USB» (9) вставте в блок живлення (10) (мал. 1).
- Вставте блок живлення (10) в електричну розетку, при цьому засвітиться червоним кольором індикатор (6), коли індикатор (6) засвітиться білим кольором, вийміть блок живлення (10) з електричної розетки.
- Час повного заряджання акумуляторної батареї близько 1,5 години, не рекомендується перевищувати час заряджання акумуляторної батареї.
- Заряду акумуляторної батареї вистачає приблизно на 60 хвилин безперервної роботи бритви.

Примітка: заряджання акумуляторної батареї машинки можна здійснювати, підключивши роз'єм кабелю «USB» до персонального комп'ютера, ноутбука або до зовнішнього акумулятора «Power Bank».

Примітка:

- Робіть повторне заряджання акумуляторної батареї тільки після її повного розрядження.
- Робіть зарядження акумуляторної батареї при температурі від +5°C до +35°C.
- Якщо Ви не користувалися бритвою протягом місяця та більше, повністю зарядіть її перед використанням.

ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА! Забороняється використовувати бритву при пошкодженні бриючих головок (2).

- Найкращі результати гоління, коли обличчя сухе, тому голіться до або через деякий час після миття обличчя.
- Вашій шкірі знадобиться деякий час, щоб звикнути до цієї системи для гоління.
- Зніміть захисний ковпачок (1).
- Увімкніть бритву, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться білим кольором індикатор (6).
- Злегка торкаючись шкіри, переміщуйте бриючий блок, одночасно здійснюючи зворотно-поступальні та обертальні рухи (мал. 2).
- Після закінчення гоління вимкніть бритву, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (5), закрийте бриючі головки (2) захисним ковпачком (1) та приберіть бритву (мал. 3).

УКРАЇНЬКА

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Для підтримання оптимальної продуктивності здійснюйте чищення бриючого блоку після кожного використання або після декількох циклів використання бритви.

- Вимкніть бритву, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (5), при цьому індикатор роботи (6) згасне.
- Для зручності очищення бриючих головок (2), зніміть їх з приводу бриючих головок (3), потягнувши у напрямку вгору (мал. 4).

Примітка: бриючі головки (2) знімаються із зусиллям, оскільки використовується магнітна система кріплення бриючих головок (2) (мал. 5).

- Використовуючи щітку (8), очистіть бриючі голівки (2), як з внутрішньої, так і з зовнішньої сторони, очистіть і привід (3) бриючих головок (2).
- Змахнувши щіточкою (8) волосся, ви можете сполоснути бриючі головки (2) теплою водою (мал. 6).
- Перед встановленням бриючих головок (2) на місце, переконайтеся, що вони чисті та сухі. Встановіть бриючі головки (2) на привід (3) (мал. 5).
- Закрийте бриючі головки (2) захисним ковпачком (1).
- Корпус бритви (4) протріть м'якою злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Забороняється використовувати для чищення металеві щітки та абразивні мийні засоби та будь-які розчинники.

Змащування голільних головок

Для оптимального догляду за бритвою час від часу слід додавати по краплі мастила на кожну бриючу головку, можна використовувати мастильну оливу, що використовується в машинках для стрижки волосся. Мастило наноситься на зовнішню поверхню сіток бриючих головок та злегка розтирається пальцем. Увімкнувши бритву на короткий час, потрібно дати можливість мастилу покрити нижню частину сіток і лез, що обертаються. Мастило використовується в міру потреби, наприклад, якщо ви часто промиваєте бриючий блок під струменем теплої води, то змащувати потрібно частіше, практично після кожного ополіскування бриючих головок (2).

За появи стороннього шуму увімкніть бритву і нанесіть по крапельці мастила на зовнішню поверхню кожної сітки. Переконайтеся у зникненні стороннього шуму та вимкніть бритву. Видаліть надлишки мастила серветкою.

Увага! Використовуйте лише мастило для бритв та машинок. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ для змащення олію, суміш олій з розчинниками. Розчинники можуть випаровуватися,

УКРАЇНСЬКА

після чого решта густого мастила може сповільнити швидкість обертання лез.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед тим, як прибрати бритву на зберігання, здійсніть її чищення та змащення.
- Закрийте бриючі головки (2) захисним ковпачком (1).
- Зберігайте бритву у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Бритва містить акумуляторну батарею, що підлягає утилізації. Перед тим, як позбутися електробритви, що стала непридатною, необхідно повністю розрядити, а після цього витягти з неї акумуляторну батарею та діяти за прийнятими у вашій країні правилами утилізації шкідливих відходів. Не викидайте бритву, поки не видалите з неї вбудовану акумуляторну батарею.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Бритва – 1 шт.
USB-кабель «Type-C» – 1 шт.
Захисний ковпачок – 1 шт.
Щіточка для чищення – 1 шт.
Блок живлення – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електрична бритва

Електроживлення: 3,2 В, вбудована акумуляторна батарея Li-ion 600 мАг 3,2 В
Вхідна напруга: 5 В  1,0 А
Час заряджання: 90 хв
Час безперервної роботи: 60 хв

Блок живлення

Електроживлення: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А
Вихідна напруга: 5,0 В  1,0 А
Номінальна споживана потужність: 5 Вт



УВАГА! Не використовувати пристрій поблизу води у ванних кімнатах, душових, басейнах і т. ін.

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

КЫРГЫЗ

ЭЛЕКТР УСТАРАСЫ VT-8280

Кургак кырынуу үчүн электрдик ротордук электр устарасы.

СЫПАТТАМА

1. Коргоо капкакчасы
2. Кыргыч башчалар
3. Кыруучу башчалардын иштеткичи
4. Корпусу
5. Иштетүү/өчүрүү баскычы
6. Аккумулятор батареясынын иштөө/кубаттандыруу индикатору
7. USB-кабелин кошуу уясы
8. Тазалоо үчүн кыл калеми
9. USB-кабели «Type-C»
10. Азыктандыруу сапсалгысы

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Түзмөктү пайдалануудан мурун колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонмодо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же анын мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келүү мүмкүн.

- Аккумулятордук батареяны биринчи кубаттандыруунун алдында, азык сапсалгысынын чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Шайман менен чогуу келген азык сапсалгысын гана пайдалануу керек.
- Электр устараны тике дайындоосу боюнча гана колдонуңуз.
- Иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
- Иштетүүнүн тыныгууларында жана шайманды колдонбосоңуз устараны өчүрүп туруңуз.
- Шайманды нымдуулугу жана температурасы жогору болгон жайларда кубаттандырбаңыз.
- Аккумуляторун +5°C-тан +35°C-ка чейинки температура-сында жана 80%-тен жогору эмес болгон салыштырма-луу нымдуулугунда кубаттандырыңыз.
- Электр устараны кубаттандыруу үчүн жабдыктын топто-муна кирген USB-боосун гана колдонуңуз.
- Азык блогун, USB-кабелин ысык беттердин жанында же ачык оттун жанында жайгаштырбаңыз.
- Устараны, азык сапсалгысын, USB-кабелин сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Жаракат алууга жол бербөө үчүн устара бөрктөрдүн жылышпас панжалары же айланма бычактары бузул-ган болсо, устараны колдонбонуз.

КЫРГЫЗ

- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопчулугу үчүн таңгак катары колдонгон полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңузда! Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойногонго балдарга уруксат бербеңиз.

Тумчуктуруунун коркунучу бар!

- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Шайман иштеп турган учурунда же иштөө циклдердин арасында аны балдардын колу жетпеген жеринде орнотуңуз.
- Бул шайман дене күчү, сенсордук же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ЭЛЕКТР УСТАРАНЫ КОЛДОНУУ

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында кармап иштетүү зарыл.

КЫРГЫЗ

Аккумулятор батареяны кубаттандыруу

Устараны биринчи колдонуунун алдында же көпкө чейин колдонбогондон кийин аккумулятор батареясын 1,5 сааттын ичинде кубаттандыруу зарыл.

- Кабелдин «USB» (9) туташтыргычын аккумулятордук батарея (7) кубаттандыргычынын уячасына киргизиңиз, кабелдин экинчи «USB» (9) туташтыргычын азык сапсалгысына (10) киргизиңиз (1-сүр.).
- Азыктандыруу сапсалгысын (10) электр розеткасына сайыңыз, мында кызыл жарык күйөт индикатор (6), индикатор (6) ак болуп күйгөндө, азыктандыруу сапсалгысын (10) электр розеткасынан чыгарыңыз.
- Аккумулятордук батареяны толук кубаттоо убактысы болжол менен 1,5 саат, аккумулятордук батареянын кубаттоо убактысынан ашыруу сунушталбайт.
- Толугу менен кубаттандырган аккумулятордук батареянын кубаты 60 мүнөткө токтоосуз иштеткенге жетет.

Эскертүү: аспаптын аккумулятордук батареясынын кубаттандырууну «USB» кабелин жеке компьютерге, ноутбукка же тышкы «Power Bank» аккумуляторунан туташтырып өткөрсө болот.

Эскертүү:

- Аккумулятор батареянын кубаты толугу менен түгөнгөндөн кийин гана аны кайрадан кубаттандырыңыз.
- Аккумулятор батареясын +5° Стан +35° С чейинки температурада кубаттаңыз.
- Аспапты бир айдын ичинде же андан көп колдонбосоңуз, аны колдонуунун алдында толугу менен кубаттандырып алыңыз.

КОЛДОНУУ

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Устара баштары бузулган учурда устараны колдонбоңуз (2).

- Бетиңиз кургагында эң жакшы кыруу натыйжалары болот, андыктан бетиңизди жуугандан кийин же бир нече убакыттан кийин кырыңыз.
- Бул устара тутумуна териңиз көнүш үчүн бир аз убакыт талап кылынат.
- Коргоо капкакчасын (1) чечиңиз.
- Иштетүү/өчүрүү (5) баскычын басып, устараны иштетиңиз, ошондо иштөө индикатору (6) күйөт.
- Териңизге акырын тийгизип, бир мезгилде алдыга-артка жана айландыруучу кыймылдарды жасап устара сапсалгысын жылдырып туруңуз (2-сүр.).

КЫРГЫЗ

- Кырып бүткөндөн кийин иштетүү/өчүрүү баскычын (5) басып, устараны өчүрүп, кыргыч башчаларды (2) коргоо капкакчасы (1) менен жаап, устараны алып салыңыз (3-сүр.).

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

Оптималдуу өндүрүмдүүлүгүн сакташ үчүн устараны ар колдонуудан кийин же бир нече иштетүү циклдерден кийин тазалоо зарыл.

- Иштетүү/өчүрүү (5) баскычын басып, устараны өчүрүңүз, ошондо иштөө индикатору (6) өчөт.
- Кыруучу баштарды (2) тазалоонун оңойлотуу үчүн, аларды кыруучу башчалардын (3) иштеткичин өйдө карай тартуу менен алып салыңыз (4-сүр.).

Эскертүү: кыруучу башчалар (2) күч менен алынат, анткени кыруу башчаларын (2) бекитүүнүн магниттик тутуму колдонулат (5-сүр.).

- Кылкалемди (8) пайдаланып, кыруучу башчаларды (2), ичинен да, сыртынан да жана кыруучу башчалардын (2) иштеткичин (3) да тазалаңыз (4-сүр.).
- Чачты (8) кылкалем менен шилтеп, кыруучу башчаларды (2) жылуу суу менен чайкасаңыз болот (6-сүр.).
- Кыруучу башчалардын (2) ордуна коюудан мурун, алардын таза жана кургак экенин текшерiniz. Кыруучу башчаларды (2) иштеткичке (3) орнотуңуз (5-сүр.).
- Кыруучу башчаларды (2) коргоочу капкакча (1) менен жабыңыз.
- Устаранын корпусун (4) жумшак бир аз ным кездеме менен сүртүңүз, андан кийин кургак кылып сүртүңүз.
- Тазалоо үчүн металл кылкалемдерди жана чарыктоочу жуугуч каражаттар, ошондой эле эриткичтерди пайдаланууга тыюу салынат.

Кыруучу башчаларды майлоо

Устрага оптималдуу кам көрүү үчүн, ар бир кыруучу башчасына маал-маалы менен бир тамчы машина майын кошуу керек, чач кыруучу машинкаларда пайдаланылуучу майлоочу майды пайдаланса болот келет. Майы кыруучу башчалардын торчолорунун сырткы бетине сүйкөлөт, сөөмөй менен бир аз сыйпалат. Устараны кыска мөөнөткө иштетiniz, майга торчолордун жана айланма миздердин асты жагын майлоого мүмкүндүк берүү зарыл. Май керектигине жараша колдонулат, мисалы үчүн сиз устараны жылуу суунун астында тез-тез жууп турсаңыз, аны тез-тез кыруучу башчаларын (2) дээрлик ар бир чайкоодон кийин майлоо зарыл.

Бөлөкчө добуш чыкканда, устараны иштетип, ар торчонун тышкы жагына бир тамчы майды тамызыңыз. Башкача үн

КЫРГЫЗ

жок болгонун текшерип, устараны өчүрүңүз. Ашкан майды сүлгү менен сүртүп алыңыз.

Көңүл буруңуз! Устара жана машина үчүн майларды гана пайдаланыңыз. Өсүмдүк майын, май менен эриткичтердин аралашмасын КОЛДОНБОҢУЗ. Эриткичтери бууланып жок болуп, калган коюу май миздердин айлануу ылдамдыгын азайтуу мүмкүн.

САКТОО

- Устараны сактоо жайына алып салуунун алдында аны тазалап жана майлап коюңуз.
- Кыруучу башчаларды (2) коргоочу капкакча (1) менен жабыңыз.
- Устараны балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

АЙЛАНА ЧӨЙРӨӨНҮ САКТОО

Бул устара утилизацияга тийиштүү аккумулятор батарея менен жабдылган. Бузулуп калган устараны ыргытуунун алдында анын ичине аккумулятор батареяны чыгарып, сиздин өлкөңүздөгү зыяндуу калдыктарды утилизациялоо боюнча эрежелери боюнча аракет кылуу зарыл. Устараны ичинен аккумулятор батареясын чыгарбай ыргытпаңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Устара – 1 даана.

USB-кабели «Type-C» – 1 даана.

Коргоо капкагы – 1 даана.

Тазалоо үчүн кыл калем – 1 даана.

Азыктандыруу сапсалгысы – 1 даана.

Колдонмо – 1 даана.

Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Электр устара

Электр азыктандыруу: 3,2 В, Li-ion 600 мАч 3,2 В

киргизилген аккумулятордук батареясы

Кириш чыңалуусу: 5 В $\approx$ 1,0 А

Канча убакыт кубатталат: 90 мин

Токтоосуз иштетүү мөөнөтү: 60 мин

Азыктандыруу сапсалгысы

Электр азыктандыруу: 100-240 В ~ 50 Гц 0,2 А

Чыгуучу чыңалуусу: 5,0 В $\approx$ 1,0 А

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 5 Вт



Аспаптын миздерин суу агымынын астында жууганга тыюу салынат.

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.

Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өңдүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен колдонмо менен шаймандын маанилүү эмес айырмачылыктар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@vitek.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

EAC

ROMÂNĂ

APARAT DE RAS ELECTRIC VT-8280

Aparat de ras electric rotativ pentru bărbierit uscat.

DESCRIERE

1. Capac de protecție
2. Capete de ras
3. Dispozitivul de acționare a capetelor de ras
4. Corp
5. Buton de pornire/oprire
6. Indicator de funcționare/încărcare a bateriei
7. Priza de conectare a cablului USB
8. Periuța pentru curățare
9. Cablu USB «Type-C»
10. Unitate de alimentare

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului, poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Înainte de prima încărcare a acumulatorului reîncărcabil, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde tensiunii de lucru a sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare, furnizată împreună cu aparatul.
- Utilizați aparatul de ras electric doar conform destinației sale.
- Nu lăsați dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați aparatul de ras în timpul pauzelor de lucru, precum și în cazuri dacă nu îl utilizați.
- Nu încărcați dispozitivul în locuri cu umiditate și temperatură înaltă.
- Efectuați încărcarea acumulatorului la temperatura de la +5°C până la +35°C și la umiditatea relativă nu mai mult de 80%.
- Pentru reîncărcarea aparatului de ras electric, utilizați numai cablul USB, care face parte din setul de livrare.
- Nu plasați sursa de alimentare, cablul USB în apropierea suprafețelor fierbinți sau în apropierea focului deschis.
- Se interzice scufundarea aparatului de ras, sursa de alimentare, cablul- USB în apă sau în alte lichide.
- Pentru evitarea traumelor, nu utilizați aparatul de ras dacă plasele imobile ale capetelor de bărbierit sau lamele rotative sunt deteriorate.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Utilizați dispozitivul în timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru în locul inaccesibil pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de deservire sau personal cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat (împunător) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Depozitați dispozitivul în locuri inaccesibile pentru copii și persoanele cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

UTILIZAREA APARATULUI DE RAS ELECTRIC

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Înainte de prima utilizare a aparatului de ras sau după o pauză îndelungată a exploatării lui, este necesară încărcarea bateriei timp de 1,5 ore.

- Introduceți conectorul cablului «USB» (9) în priza de încărcare a bateriei (7), introduceți al doilea conector al cablului «USB» (9) în unitatea de alimentare (10) (fig. 1).

ROMÂNĂ

- Conectați unitatea de alimentare (10) la o priză electrică, indicatorul (6) se va aprinde în roșu, când indicatorul (6) se aprinde în alb, scoateți unitatea de alimentare (10) din priza electrică.
- Timpul de încărcare completă a bateriei este de aproximativ 1,5 ore, nu se recomandă depășirea timpului de încărcare a acumulatorului.
- Acumulatorul încărcat complet permite aparatului de ras să funcționeze fără întreruperi aproximativ 60 de minute.

Remarcă: *încărcarea bateriei aparatului poate fi efectuată prin conectarea conectorului cablului «USB» la un computer personal, laptop sau la o baterie externă «Power Bank».*

Remarcă:

- Efectuați încărcarea repetată a acumulatorului reîncărcabil doar după descărcarea lui completă.
- Efectuați încărcarea acumulatorului la temperatura de la +5°C până la +35°C.
- Dacă nu ați folosit aparatul de ras timp de o lună sau mai mult, încărcați complet înainte de al utiliza.

UTILIZARE

ATENȚIE! *Nu utilizați aparatul de ras dacă capetele de bărbierit (2) sunt deteriorate.*

- Rasul are cele mai bune rezultate atunci când fața este uscată, așa că radeți-vă înainte sau la ceva timp după ce v-ați spălat pe față.
- Pielea dvs. va avea nevoie de ceva timp pentru a se obișnui cu acest sistem de bărbierit.
- Scoateți capacul de protecție (1).
- Porniți aparatul de ras, apăsând butonul de pornire/oprire (5) în acest caz indicatorul (6) se va aprinde în alb.
- Atingând ușor pielea, deplasați unitatea de ras, efectuând concomitent mișcări alternative și rotative (fig. 2).
- La finisarea bărbieritului opriți aparatul de ras, apăsând butonul de pornire/oprire (5), închideți unitatea de bărbierit (2) cu capacul de protecție (1) și strângeți aparatul de ras (fig. 3).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a menține performanța optimă, curățați unitatea de bărbierit după fiecare utilizare sau după câteva cicluri de utilizare a aparatului de ras.

- Opriți aparatul de ras, apăsând butonul de pornire/oprire (5), în acest caz indicatorul de lucru (6) se va stinge.
- Pentru o curățare ușoară a capetelor de ras (2) scoateți-le din dispozitivul de acționare a capetelor de ras (3), trăgându-le în sus (fig. 4).

Remarcă: capetele de ras (2) se îndepărtează cu forță din cauza sistemului magnetic, utilizat pentru fixarea capetelor de ras (2) (fig. 5).

- Cu ajutorul periutei (8) curățați capetele de ras (2) atât în interior, cât și în exterior, curățați, de asemenea, dispozitivul de acționare (3) a capetelor de bărbierit (2).
- După ce ați periat părul cu periuta (8) puteți clăti capetele de ras (2) cu apă caldă (fig. 6).
- Înainte de a reinstala capetele de ras (2) la loc asigurați-vă, că ele sunt curate și uscate. Așezați capetele de ras (2) pe dispozitivul de acționare (3) (fig. 5).
- Închideți capetele de ras (2) cu capacul de protecție (1).
- Ștergeți corpul aparatului de ras (4) cu o cârpă moale, ușor umedă, apoi uscați-l.
- Nu folosiți perii metalice și detergenți abrazivi sau solvenți pentru curățare.

Lubrifierea capetelor de bărbierit

Pentru o îngrijire optimă a aparatului de ras, din când în când, adăugați o picătură de ulei la fiecare cap de ras, puteți folosi uleiul lubrifiant, folosit la aparatele de tuns. Uleiul se aplică pe suprafața exterioară a plasei de capetelor de ras și se freacă ușor cu degetul. Conectând aparatul de ras pentru un timp scurt trebuie de permis uleiului să acopere unitățile de ras și partea inferioară a plaselor. Uleiul se folosește după necesitate, de exemplu, dacă spălați des aparatul de ras sub un jet de apă cald, atunci trebuie să-l ungeți mai des, practic după fiecare degresare a aparatului de ras (2).

Atunci când apare un zgomot străin, conectați aparatul de ras și aplicați câte o picătură de ulei pe partea exterioară a fiecărei plase. Asigurați-vă de faptul, că zgomotul străin a dispărut, deconectați aparatul de ras. Îndepărtați excesul de ulei cu un șervețel.

Atenție! Utilizați numai ulei pentru aparate și dispozitive de ras. **NU UTILIZAȚI** ulei vegetal, grăsimi, amestec de ulei cu solvenți pentru lubrifiere. Solvenții sunt supuși evaporării, după care uleiul dens rămas poate încetini viteza rotirii lamei.

DEPOZITARE

- Înainte de a depozita aparatul de ras curățați-l și lubrifiați-l.
- Închideți capetele de ras (2) cu capacul de protecție (1).
- Păstrați aparatul de ras la un loc uscat și răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PROTECȚIA MEDIULUI AMBIANT

Aparatul de ras conține un acumulator reîncărcabil, care este supus reciclării. Înainte de a arunca aparatul de ras electric care

ROMÂNĂ

nu mai funcționează, este necesar să-l descărcați complet și după aceea să extrageți din el acumulatorul reîncărcabil și să acționați în conformitate cu regulile în vigoare ale țării Dvs cu privire la reciclarea deșeurilor nocive.

Nu aruncați aparatul de ras, până nu înlăturați din el acumulatorul reîncărcabil încorporat.

COMPLETARE

Aparat de ras – 1 buc.

Cablu USB«Type-C» – 1 buc.

Capac de protecție – 1 buc.

Perie pentru curățare – 1 buc.

Sursă de alimentare – 1 buc.

Manual de utilizare – 1 buc.

Certificat de garanție – 1 buc.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Aparat de ras electric

Alimentare: 3,2 V, baterie reîncărcabilă

Li-ion 600 mAh 3,2 V încorporată

Tensiune de intrare: 5 V  1,0 A

Timp de încărcare: 90 min

Timpul de funcționare continuă: 60 min

Unitate de alimentare

Alimentare electrică: 100-240 V ~ 50 Hz 0,2 A

Tensiune de ieșire: 5,0 V  1,0 A

Putere nominală de consum: 5 W



ATENȚIE! Nu utilizați acest dispozitiv lângă apă în camere de baie, duș, piscine și alte bazine de apă.

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară. Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

ROMÂNĂ

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@vitek.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ
ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.